

Bruselj, 27. november 2019
(OR. en)

14609/19

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0268 (NLE)

COEST 270
WTO 323

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	27. november 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 606 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 606 final.

Priloga: COM(2019) 606 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 27.11.2019
COM(2019) 606 final

2019/0268 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem odboru EU-Moldavija v trgovinski sestavi v zvezi s predvidenim sprejetjem sklepa o posodobitvi Priloge XV k pridružitvenemu sporazumu med EU in Moldavijo.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Sporazum o pridružitvi

Pridružitveni sporazum med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) vzpostavlja poglobljeno in celovito prostotrgovinsko območje, katerega cilj je vzpostaviti pogoje za napredne gospodarske in trgovinske odnose. To vključuje postopno zmanjšanje ali odpravo carin za blago, s katerim pogodbenici trgujeta med seboj. Sporazum je začel v celoti veljati 1. julija 2016.

2.2. Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi

Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi je bil ustanovljen v skladu s členom 438(4) Sporazuma in opravlja naloge, ki so mu bile dodeljene v skladu z naslovom V Sporazuma (Trgovina in z njo povezane zadeve). Pridružitveni svet je s Sklepom št. 3/2014 Pridružitvenega sveta EU-Republika Moldavija z dne 16. decembra 2014 na Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi prenesel pooblastilo za posodabljanje in spreminjanje prilog k Sporazumu, ki se nanašajo na poglavja 1, 3, 5, 6 in 8 naslova V Sporazuma (Trgovina in z njo povezane zadeve).

2.3. Predvideni akt Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi

Člen 147 Sporazuma določa, da pogodbenici v okviru Pridružitvenega odbora v njegovi trgovinski sestavi preučita, katere nadaljnje koncesije bi bilo mogoče obojestransko odobriti z namenom povečanja liberalizacije trgovine s kmetijskimi proizvodi, zlasti tistimi, za katere veljajo tarifne kvote. Natančneje, člen 147(5) določa tak pregled v tretjem letu po začetku veljavnosti Sporazuma. Poleg tega člen 148(5) določa možnost, da Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi sporazumno spremeni sprožitvene količine izdelkov, za katere velja mehanizem za preprečevanje izogibanja (Priloga XV-C).

„Sklep št. .../... Pridružitvenega odbora EU-Republika Moldavija v trgovinski sestavi z dne 20... o posodobitvi Priloge XV k Sporazumu“ (v nadaljnjem besedilu: predvideni akt) naj bi Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi sprejel po pisnem postopku, kot je določeno v členu 11 Priloge II k Sklepu št. 1/2014 Pridružitvenega sveta EU-Republika Moldavija z dne 16. decembra 2014 o sprejetju svojega poslovnika in poslovnika Pridružitvenega odbora ter pododborov.

Namen predvidenega akta je spremeniti Prilogo XV k Sporazumu (Odprava carin) v skladu z rezultati pogajanj med Evropsko komisijo in Republiko Moldavijo, ki so se začela na zahtevo Republike Moldavije v okviru navedenega pregleda.

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Namen stališča, ki se sprejme v imenu Unije, je sprememba Priloge XV k Sporazumu v skladu z rezultati pogajanj med Evropsko komisijo in Republiko Moldavijo.

V skladu z določbami člena 147(4) in člena 148(5) Sporazuma se bodo rezultati pogajanj formalizirali s sklepom Pridružitvenega odbora EU-Moldavija v trgovinski sestavi. V skladu s postopkom iz člena 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) bo Komisija predložila predlog Svetu, ki bo sprejel sklep o določitvi stališča, ki se v imenu Unije zastopa v navedenem odboru.

V naslednjih tabelah so povzete predlagane spremembe:

Tabela 1 – Spremembe Priloge XV-A (tarifne kvote za izvoz iz Moldavije v EU)

Izdelek (oznaka KN)	Trenutno (v tonah)	Novo (v tonah)
Namizno grozdje, sveže (0806 10 10)	10 000	20 000
Slive, sveže (0809 40 05)	10 000	15 000
Češnje (razen višenj), sveže (0809 29 00)*	ne obstaja	1 500

* V Prilogi XV-B se s seznama izdelkov, za katere veljajo vhodne cene, črta vrstica z oznako KN 2012 0809 29 00 in poimenovanje izdelka „Češnje (razen višenj), sveže“.

Tabela 2 – Spremembe Priloge XV-C (sprožitvene količine mehanizma za preprečevanje izogibanja za izvoz iz Moldavije v EU)

Kategorija izdelka	Trenutno (v tonah)	Novo (v tonah)
6. Pšenica, moka in peleti	75 000	150 000
7. Ječmen, moka in peleti	70 000	100 000
8. Koruza, moka in peleti	130 000	250 000
10. Predelana žita	2 500	5 000

Tabela 3 – Spremembe Priloge XV-D (tarifne kvote za izvoz iz EU v Moldavijo – postopno uvajanje)

Tarifna kvota (kategorija izdelka)	Trenutno	Novo
TRQ 1 (prašičje meso)	4 000	5 500 (4 500/5 000/5 500)
TRQ 2 (perutninsko meso)	4 000	6 000 (5 000/5 500/6 000)
TRQ 3 (mlečni proizvodi)	1 000	2 000 (1 500/2 000)
TRQ 5 (sladkor)	5 400	9 000 (7 000/8 000/9 000)

Ta dogovor je treba razumeti v širšem kontekstu sklepov Evropskega sveta z dne 20. junija 2019, v katerih je bila Evropska komisija pozvana, naj izdela sveženj konkretnih ukrepov v podporo Republiku Moldaviji, in sicer na podlagi trajnega izvajanja reform v okviru Sporazuma oziroma poglobljenega in celovitega prostotrgovinskega območja.

Komisija je rezultate pogajanj predstavila na sejah Odbora za trgovinsko politiko 19. julija 2019 in 6. septembra 2019.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

V členu 218(9) PDEU so predvideni sklepi o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“¹.

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi je organ, ustanovljen na podlagi Sporazuma. Akt, k sprejetju katerega se poziva Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt bo zavezujoč v mednarodnem pravu v skladu s členom 438(3) Sporazuma. Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Cilj in vsebina predvidenih aktov se nanašata na skupno trgovinsko politiko. Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je torej člen 207 PDEU.

4.3. Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti prvi pododstavek člena 207(4) PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA

Ker bo akt Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi spremenil Prilogo XV k Sporazumu, je primerno, da se ga po njegovem sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

¹ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pridružitveni sporazum med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je Unija sklenila s Sklepom Sveta (EU) 2016/839 z dne 23. maja 2016², veljati pa je začel 1. julija 2016.
- (2) V skladu s členom 438(3) Sporazuma lahko Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi sprejema sklepe na področjih, za katera ga je pooblastil Pridružitveni svet. Pridružitveni svet je s Sklepom št. 3/2014 z dne 16. decembra 2014 na Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi prenesel pooblastilo za posodabljanje in spreminjanje nekaterih prilog, povezanih s trgovino³.
- (3) Po posvetovanjih v skladu s členom 147 Sporazuma sta Republika Moldavija in Evropska unija obojestransko odobrili povečanje količine nekaterih izdelkov, za katere veljajo letne brezcarinske tarifne kvote.
- (4) Evropska unija je sprejela povečanje količine tarifnih kvot (v nadaljnjem besedilu: TRQ) za blago s poreklom iz Republike Moldavije za namizno grozdje in slive, sprejela pa je tudi uvedbo nove tarifne kvote za češnje. Republika Moldavija je sprejela postopno povečanje količine tarifnih kvot za blago s poreklom iz Evropske unije za naslednje izdelke s seznama koncesij (Republika Moldavija): prašičje meso („TRQ 1“), perutninsko meso („TRQ 2“), mlečni proizvodi („TRQ 3“) in sladkor („TRQ 5“).
- (5) Republika Moldavija je Evropsko unijo zaprosila za spremembo Priloge XV-C, da bi povečala količino za pšenico (moko in pelete), ječmen (moko in pelete), koruzo (moko

² Sklep Sveta (EU) 2016/839 z dne 23. maja 2016 o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani. UL L 141, 28.5.2016, str. 28.

³ UL L 110, 29.4.2015, str. 40.

in pelete) in predelana žita za sprožitev mehanizma za preprečevanje izogibanja iz člena 148 tega sporazuma.

- (6) Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi po pisnem postopku sprejme sklep o posodobitvi Priloge XV k Sporazumu.
- (7) Primerno je določiti stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem odboru v njegovi trgovinski sestavi, saj bo sklep o posodobitvi Priloge XV k Sporazumu za Unijo zavezujoč –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi v zvezi s posodobitvijo Priloge XV, temelji na osnutku sklepa navedenega odbora, ki je priložen k temu sklepu.

Člen 2

Komisija sklep Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi po sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*